



Mémoire du Lycée Polonais Cyprian Norwid Villard-de-Lans – 1940-1946.

15 juin 2016

Invitation à l'assemblée générale 2016 Invitation To The 2016 General Meeting Zaproszenie na walne zebranie Związku

Chers amis,

Notre prochain rassemblement aura lieu à Villard-de-Lans les 3 et 4 septembre.

• **Samedi 3**

11 h 00 : Rassemblement au cimetière autour du Tombeau des Polonais – 12 h 30 : Collation à la Maison des 4 montagnes – 14 h 00 : Assemblée générale de l'association – 18 h 00 : Messe « des Polonais » – 20 h 00 : Soirée au restaurant du Grand Hôtel de Paris.

• **Dimanche 4**

9 h 30 – Recueillement autour de la 7^e station du chemin de Croix.

• **Ordre du jour de l'assemblée générale**

Rapport moral, rapport financier, élection du bureau.

Réservez directement vos nuitées au Grand Hôtel de Paris (04 76 95 10 06) ou ailleurs ! Merci !

Drodzy Przyjaciele,

Nasze coroczne walne zebranie odbędzie się w Villard-de-Lans 3-ego i 4-ego wrzesnia.

• **Sobota 3-ego wrzesnia**

11.00 : zebranie na cmentarzu przy pomniku naszych poległych – 12.30 : przekąska w « Maison des 4 Montagnes » – 14.00 : Walne Zebranie Związku – 18.00 : Msza Sw. « Polakow » – 20.00 : wspólna kolacja w Grand Hôtel de Paris.

• **Niedziela 4-ego wrzesnia**

9.30 : skupienie przy 7-ej Stacji Drogi Krzyzowej do Valchevrière.

• **Porzadek dzienny zebrania**

Raport moralny, sprawozdanie finansowe, wybor czlonkow zarządu.

Prosimy rezerwowac pokoje bezposrednio, w Grand Hôtel de Paris (04 76 95 10 06), lub gdzie indziej. Z gory dziękujemy !

Dear Friends,

Our next general meeting will take place next September 3 and 4 in Villard-de-Lans.

• **Saturday the 3th**

11.00 am: First gathering at the cemetery around the Polish Grave – 12.30 pm : Snack at the Maison des 4 montagnes – 2.00 pm: Official meeting of the Association – 6.00 pm : Mass – 8.00 pm: Dinner at Grand Hôtel de Paris.

- **Sunday the 4th**

9.30 am: Gathering around the 7th station of the Way of the Cross of Valchevrière.

- **General meeting agenda**

Report from the president and treasurer. Bureau elections.

Book your hotel's night directly at Grand Hôtel de Paris (+334 76 95 10 06) or elsewhere! Thanks!

*Amicalement à tous - Moc serdecznosci, i do milego zobaczenia - Best Regards
Le Bureau - The Bureau - Zarząd : Krystyna Fassina, Daniel Liber,
Stéphane Malbos, Georges Nowak, Viola Sadowski*

**Stéphane Malbos, 17 rue des orphelines - 38500 Voiron, France
+334 76 07 17 60 - +336 84 35 03 65**

- Vous pouvez régler vos cotisations auprès de Georges.

Chèques à l'ordre de Mémoire du Lycée polonais. 35 €. Merci !

- Składki roczne : 35 €. Dziękujemy za przekazanie czeku (wystawiony na „Mémoire du Lycée polonais”) na rece skarbnika (ponizej)

- Your 35 € subscription may be sent to Georges, order to Mémoire du Lycée polonais. Thanks!

Georges Nowak

Le Duplessi - 5, rue Charcot - 38300 Bourgoin Jailleu - France.

